SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed. Failure to follow these safety precautions may result in personal injury, property damage, fire or shock.

1. Read all instructions prior to use.
2. Always place unit of a flat, level surface AWAY from direct sunlight or computers or other sensitive electronic equipment. A waterproof pan, tray, mat or drop cloth is recommended: exposure to excess water or moisture can cause damage to some surfaces.
3. DO NOT place the appliance near heating devices. Keep cord away from heavy traffic areas and DO NOT place cord under rugs or allow cord to hang over a countertop or table where it can be pulled on or tripped over.
4. Supervision is recommended when a humidifier is used near children, invalids or pets.
5. Position the unit so mist stream is aimed away from children, walls and furniture.
6. DO NOT use outdoors.
7. Use only 120V AC outlet. Be sure unit is plugged in firmly and completely. As with any electrical device, plug and unplug unit with dry hands only.
8. To avoid the risk of fire, shock or pesonal injury, do not use an extension cord. WARNING: Never operate unit with a damaged cord or plug.
9. Fill water tank to the bottom of the fill line. DO NOT OVERFILL. DO NOT block moisture outlet. This will damage the humidifier.
10. DO NOT add medication of any type into the moisture outlet or water container. Do not cover or place anything over any opening. Never drop or insert any object into any openings.
11. WARNING: Turn the humidifier off by unplugging the unit when not in use, before moving, filling or cleaning. NEVER tilt, move or attempt to empty the tank while unit is operating. Failure to heed this warning may cause personal injury.
12. Always unplug humidifier when not in use.
13. Use this appliance only for its intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons and property damage.
14. DANGER: To guard against electric shock, NEVER immerse the humidifier motor (upper housing) in water or other liquids.
15. Regular cleaning of the unit is needed. Please refer to the CLEANING section in this manual.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

For products purchased in the U.S. and Canada only: To reduce the risk of electrical shock, this product has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit into the outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar artefactos eléctricos, siempre deben seguirse las medidas de seguridad básicas. La falla de seguir estas medidas de seguridad puede dar lugar a lesión personal, daño de la propiedad, incendio o electro-choque.

1. Lea todas las instrucciones antes de usar.
2. Ponga siempre la unidad sobre una superficie plana, nivelada LEJOS de la luz directa del sol o de las computadoras o de otros equipos electrónicos delicados. Se recomienda una cacerola a prueba de agua, bandeja, estera o paño; la exposición a un exceso de agua o de humedad puede causar daño a algunas superficies.
3. NO coloque el artefacto cerca de los aparatos de la calefacción. Mantenga el cordón alejado de las áreas de circulación y NO coloque el cordón debajo de alfombras ni permita que el cordón cuelgue sobre una repisa o una mesa desde donde pueda ser jalada o pueda enredarse.
4. Se recomienda la supervisión cuando un humectador se utilice cerca de ninos, de inváli dos o de mascotas.
5. Coloque la unidad de modo que la corriente de niebla esté dirigada lejos de los niños, de las paredes y de los muebles..
6. NO lo utilice al aire libre.
7. Utilice solamente enchufes de 120V CA. Asegúrese de que la unidad se enchufe firme y tatalmente. Como con cualquier dispositivo eléctrico, enchufe y desenchufe la unidad con las manos secas solamente.
8. Para evitar el riesgo de incendio, de choque o de lesión personal, no utilice un cordón de extensión. ADVERTENCIA: Nunca opere la unidad con un cordón o echufe dañado.
9. Llene el tanque de agua hasta la parte baja de la línea de llenado. NO LLENE DEMASIA DO NO bloquee la salida de la humedad. Esto dañará el humectador.
10. No agregue medicación de ningún tipo dentro del orificio de salida de humedad, ni del envase del agua. No cubra ni ponga ningún objecto sobre ninguna abertura. Nunca deje caer o inserte ningún objeto dentro de ninguna de las aberturas.
11. ADVERTENCIA: Apague el humectador desenchufando la unidad cuando no esté en uso, antes de moverlo, de llenarlo o de limpiarlo. NUNCA la incline, ni la mueva ni intente vaciar el tanque mientras la unidad está operando. La falla de prestar atencion a esta advertencia puede causar lesión personal.
12. Desenchufe siempre el humectador cuando no esté en uso.
13. Utilice este artefacto solamente para su uso previsto en la casa según lo descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesión a las personas y daño a la propiedad.14.
14. PELIGRO: Para cuidarse contra choque eléctrico, NUNCA sumerja el motor del humectador (alojamiento superior) en agua ni en otros líquidos.
15. Es necesario limpiar la unidad regularmente. Refiérase por favor a la sección de LIMPIEZA en este manual.

PARA USO EN EL HOGAR SOLAMENTE

Para los productos comprados en los EE.UU. y el Canadá solamente: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este producto tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Como una característica de seguridad, este enchufe entrará en el tomacorriente en una dirección solamente. Si el enchufe no cabe completamente en el tomacorriente, inverta el enchufe. Si todavía no cabe, entre en contacto con un electricista cualificado. No intente eliminar esta característica de seguridad.

CONSERVER CES IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises. Le non-respect de ces précautions de sécurité risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels, un incendie ou une décharge électrique.

1. Lire toutes les instructions avant utilisation.
2. Toujours placer l'appareil sur une surface plate horizontale À L'ABRI du soleil et à l'écart des ordinateurs ou de tout autre matériel électronique sensible. Un bac, un plateau, un tapis our une toile de protection étanche est conseillé; l'exposition excessive à l'eau ou à l'humidité peut endommager certaines surfaces.
3. NE PAS placer l'appareil à proximité des dispositifs de chauffage. Garder le cordon à l'écart des zones de grande circulation et NE PAS le placer sous des tapis ou pendre d'un plan de travail ou d'une table où il pourrait être tiré ou faire trébucher.
4. Il est recommandé de surveiller l'humidificateur s'il est utilisé à proximité d'enfants, de personnes invalides ou d'animaux.
5. Placer l'appareil de façon à ce que la vapeur soit à l'écart des enfants, des murs et des meubles.
6. NE PAS utiliser à l'extérieur.
7. N'utiliser qu'une prise de courant alternatif de 120 V. S'asssurer que l'appareil est branché fermement et entièrement. Comme avec tout appareil électrique, ne brancher et débrancher l'appareil qu'avec les mains sèches.
8. Ne pas utiliser de rallonge afin d'éviter le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. ATTENTION : Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé.
9. Remplir le réservoir d'eau jusqu'au bas de la ligne. NE PAS TROP REMPLIR. NE PAS OBSTRUER l'orifice de sortie d'humidité. Ceci endommagerait l'humidificateur.
10. NE PAS ajouter de médicament dans l'orifice de sortie d'humidité, dans le base ou dans le réservoir d'eau. Ne pas couvrir ni placer d'objet sur une ouverture. Ne jamais placer ou introduire d'object dans une des ouvertures.
11. ATTENTION : Arrêter l'humidificateur en le débranchant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le déplacer, de le remplir ou de le nettoyer. NE JAMAIS incliner, déplacer ou tenter de vider le réservoir pendant le fonctionnement de l'appareil. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.
12. Toujours débrancher l'humidificateur quand il n'est pas utilisé.
13. N'utiliser cet appareil que pour son utilisation domestique prévue et décrite dans cette notice. Toute utilisation autre que celle recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique, des blessures ou des dégâts matériels.
14. DANGER : NE JAMAIS immerger l'unité moteur (boîtier supérieur) de l'humidificateur dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter une décharge électrique.
15. Un nettoyage régulier de l'appareil est nécessaire. Voir la section NETTOYAGE de ce manuel.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Pour les produits achetés aux États-Unis et au Canada uniquement : La prise de ce produit est polarisée (une fiche est plus large que l'autre) afin de réduire le risque de décharge électrique. Pour la sécurité, cette prise ne s'adapte que d'une façon dans la prise murale. Si la prise ne rentre pas entièrement dans la prise murale, l'inverser. Si elle ne s'adapte toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter de surpasser ce dispositif de sécurité.

CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Clean your humidifier regularly (after each use) to help eliminate odors and prevent bacteria growth. Depending on the mineral content of the water and frequency of use, the water container may become discolored from mineral build-up that occurs during normal use.

1. Unplug humidifier
2. Remove motor assembly from container by lifting it straight out.
3. Set the motor assembly upside down on a level surface with the impeller stem up. DO NOT use the impeller stem as a handle. This could damage your humidifier.
4. Use a small brush or toothpick to clear or loosed mineral build-up from the impeller stem.

NOTE: If the impeller stem is completely or partially blocked, It will inhibit the performance of the product.

5. During frequent use, clean the water container weekly with undiluted white vinegar. First, unplug the unit. Fill the water container with enough vinegar to soak the container.
6. Once the hard mineral deposits have softened, rinse water tank thoroughly.
7. Wipe humidifier dry. Always clean and dry humidifier prior to storage.

In areas where tap water has a high mineral content, a "white dust" may accumulate near the humidifier. Wipe surfaces clean with a cloth or vacuum cleaner, or use distilled water to prevent excessive mineral deposits. DO NOT allow the humidifier to sit with water when not it use. This may promote the growth of fungi.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Limpie su humectador regularmente (después de cada uso) para ayudar a eliminar olores y a evitar el crecimiento de bacterias. Dependiendo del contenido mineral del agua y de la frecuencia de uso, los electrodos y el agujero de entrada del agua pueden atorarse por la acumulación mineral que ocurre durante el uso normal.

1. Desenchufe el humectador
2. Quite el conjunto del motor del contenedor levantándolo derecho hacia afuera.
3. Ponga el conjunto del motor a revés en una superficie plana con el vástago del impelente para arriba. NO utilice el vástago del impelente como manija. Esto podría dañar su humectador.
4. Utilice una escobilla pequeña o un palito de dientes para limpiar o aflojar la acumulación mineral del vástago del impelente.

NOTA: Si el vástago del impelente se bloquea total o parcialmente, esto inhibirá el funcionamiento del producto.

5. Durante los períodos de uso frecuente, limpie el tanque del agua cada semana con vinagre sin diluir. Primero, desenchufe el aparato. Llene el tanque del agua con vinagre suficiente para remojarlo.
6. Después de que los depósitos duros de los minerales se hayan disuelto, enjuague bien el tanque del agua.
7. Pase et trapo secando el humectador. Limpie y seque siempre el humectador antes de almacenarlo.

En las áreas donde el agua del caño tiene un alto contenido mineral, un "polvo blanco" se puede acumular cerca del humectador. Pase el trapo limpiando las superficies con un paño o una aspiradora, o utilice agua destilada para evitar los depósitos minerales excesivos. NO permita que el humectador se quede con agua cuando no esté en uso. Esto puede promover el crecimiento de hongos.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT : Nettoyer régulièrement l'humidificateur (après chaque utilisation) pour faciliter l'elimination des odeurs et empêcher la croissance bactérienne. En fonction de la teneur en minéraux de l'eau et de la fréquence d'utilisation, le récipient à eau peut se décolorer à cause de l'accumulation de minéraux qui se produit lors d'une utilisation normale.

1. Débrancher l'hudimidicateur
2. Déposer le moteur du récipient en le soulevant tout droit.
3. Retourner le moteur et le poser sur une surface horizontale, l'axe du ventilateur vers le haut. NE PAS utiliser l'axe du ventilateur comme une poignée. Ceci pourrait endommager l'humidicateur.
4. À l'aide d'une petite brosse ou d'un cure-dent, nettoyer ou libérer l'accumulation de minéraux de l'axe du ventilateur.

REMARQUE : Si l'axe du ventilateur est entièrement ou partiellement bloqué, les performances du produit sont diminuées.

5. En cas d'utilisation fréquente, nettoyez le réservoir d'eau chaque semaine avec du vinaigre blanc non dilué. Débranchez d'abord l'unité. Remplissez ensuite le réservoir avec suffisamment de vinaigre pour bien le tremper.
6. Lorsque les dépôts minéraux sont ramollis, rincez le réservoir d'eau à fond.
7. Essuyer l'humidificateur. Toujours nettoyer et sécher l'humidicateur avant de le ranger.

Dans les régions ou la teneur en minéraux de l'eau du robinet est élevée, une "poussière blanche" peut s'accumuler à proximité de l'humidificateur. Essuyer les surfaces avec un chiffon ou un aspirateur ou utiliser de l'eau distillée pour éviter des dépôts de minéraux excessifs. NE PAS laisser l'humidificateur avec de l'eau s'il n'est pas utilisé. Ceci peut être propice à la croissance de champignons.

Sunbeam®

COOL MIST HUMIDIFIER
HUMECTADOR DE NIEBLA FRESCA
HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE

Models • Modelos • Modèles: 631, 644, 646

IMPORTANT NOTES

Please read this entire manual carefully before using this device.
Product may vary from picture.

AVISOS IMPORTANTES

Lea por favor este manual entero cuidadosamente antes de usar este dispositivo.
El producto puede ser diferente al del cuadro.

NOTES IMPORTANTES

Veuillez soigneusement lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser ce dispositif.
Le produit peut différer de l'image.

GSC-MM0607 **www.sunbeam.com** **P.N. 111999-9**

HOW TO USE YOUR HUMIDIFIER

WARNING: To protect against electrical shock, always unplug your humidifier when not in use, before cleaning, rinsing, filling or moving. When in use, the motor assembly must be positioned on the water container for proper operation.

1. To remove the motor assembly, lift it directly upward from the water container (Fig. 1). Always rinse and empty the water container before each filling and after each use.
2. Fill water container.
   a. Always unplug the unit, lift top of unit and place upside down to avoid damage to the impeller stem (Fig. 3)
   b. Fill water container with cool tap water to the "Half Full" line or to the "Top Full" line. DO NOT fill the container higher than the Top Full line. Some models may include a small hole above the "Top Full" line to prevent overfilling. (Fig. 2)
   c. After filling, return motor assembly to the water container. Unit may make a vibrating noise if the motor assembly is not positioned properly.
3. Place the humidifier in a shallow pan, on a tray or waterproof mat to protect surfaces against spillage or water droplets.
4. DO NOT add medication of any type to the water or mist outlet of the humidifier.
5. Plug power cord into a 120V AC wall outlet only. Extend cord to its full length to prevent overheating of the cord.
6. The humidifier will automatically power on and will take a few seconds to produce mist output.

NOTE: If your humidifier does not start immediately, make sure the unit is plugged in. If wetness forms around your humidifier, the air in the room may be at it's maximum humidity. Discontinue use until needed.

Figure / Figura 1:

(A) Motor assembly

Conjunto del motor

Moteur

(B) Water Container

Contenedor del agua

Récipient d'eau

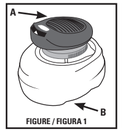

FIGURE / FIGURA 1

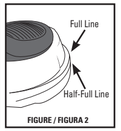

FIGURE / FIGURA 2

Figure / Figura 3:

(C) Removable moisture control impeller tip

Punta desprendible del impelente del control du humedad

Extrémité du ventilateur de contrôle d'humidité amovible

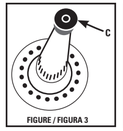

FIGURE / FIGURA 3

FIGURE / FIGURA 4

FEATURES

- Some units include patented Safety-Glo® as part of the product label or water tank for added safety and nighttime visibility. Expose label or tank to bright light prior to use. The brightness of the glow will be more intense for the first 1-2 hours in darkness. The glow will then diminish, but will still remain at a level noticeable to the human eye.
- PATENTED FineMist™ disk evenly dispenses cool, soothing moisture. This design helps re-hydrate dry indoor air to a more comfortable humidity level with greater efficiency and minimal "spitting" or "wetting" of the surrounding surfaces.
- Removable Moisture Control impeller tip (Fig. 3) adjusts the amount of moisture the unit puts into the air. To increase moisture output, remove the impeller tip and store it in its holder located under the motor assembly (Fig. 4)

CÓMO UTILIZAR SU HUMECTADOR DIF IER

ADVERTENCIA: Para protegerse contra choque eléctrico, desenchufe siempre su humectador cuando no esté en uso, antes de limpiarlo, al enjuagarlo, al rellenardo o al moverlo. Cuando está en uso, el cunjunto del motor se debe colocar en el contenedor del agua para la operación apropiada.

1. Para quitar el conjunto del motor, levántelo directamente hacia arriba fuera del contenedor del agua (Fig. 1). Enjuague y vacíe siempre el contenedor del agua antes de cada rellenada y después de cada uso.
2. Llene en contenedor de agua.
   a. Desenchufe siempre la unidad, lavante le tapa de la unidad y colóquela al revés para evitar daño al véstago del inpelente (Fig. 3)
   b. Llene el contenedor de agua con agua del caño fresca a la línea "Half Full" (Medio Lleno) o a la línea "Top Full" (Todo Lleno). NO llene el contenedor más arriba que la línea Lleno Superior. Algunos modelos pueden uncluir un agujero paqueño sobre la línea "Lleno Seperior" para evitar el sobrellenado. (Fig. 2)
   c. Después de llenar, retorne el conjunto del motor al contenedor del agua. La unidad puede hacer un ruido de vibración si el conjunto del motor no se coloca correctamente.
3. Coloque el humectador en una cacerola baja, en una bandeja o sobre una estera a prueba de agua para proteger las superficies contra derrames o gotitas de agua.
4. NO agregue medicación de ningún tipo al agua ni a la salida de la niebla del humectador.
5. Enchufe el cordón de alimentación en un tomacorriente de pared de 120V CA solamente. Extienda el cordón a su completa longitud para prevenir el recalentamiento del cordón.
6. El humectador se encenderá automáticamente y tomará algunos segundos producir la salida de niebla.

NOTA: Si su humectador no comienza inmediatamente, cerciórese de que la unidad esté enchufada bien. Si se formara humedad alrededor de su humectador, el aire en el cuarto puede estar un su humedad máxima, suspenda el uso hasta que sea nicesario.

CARACTERISTICAS

- Algunas unidades incluyen Safety-Glo® patentado como parte de la etiqueta del producto o del tanque de agua para una mayor seguridad y visibilidad de noche. Exponga la etiqueta o el tanque a la luz brillante antes del uso. El brillo des resplandor será más intenso para las primeras 1-2 horas en la oscuridad. Luego disminuirá el resplandor, aunque seguirá habiendo todavía a un nivel sensible al ojo humano.
- El disco FlneMist™ PATENTADO suministra uniformemente la humedad fresca, calmante. Este diseño ayuda a re-hidratar el aire interior seco a un nivel más cómodo de humedad con mayor eficiencia y mínimas "salpicaduras" o "mojadas" en las superficies circundantes.
- Punta desprendible del impelente del Control de Humedad (Fig. 3) ajusta la cantidad de humedad que la unidad pone en el aire. Para aumentar la salida de la humedad, quite la punta del impelente y guárdela en su sostenedor situado debajo del cojunto del motor. (Fig. 4)

MODE D'EMPLOI DU VAPORISATEUR

ATTENTION : Pour protéger contre une décharge électrique, toujours débrancher l'humidificateur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, le rincer, le remplir ou le déplacer. Lors de l'utilisation, le moteur doit être placé sur le récipient à eau pour un fonctionnement correct.

1. Pour déposer le moteur, le soulever directement du récipient à eau. (Fig. 1). Toujours rincer et vider récipient à eau avant chaque remplissage et après chaque utilisation.
2. Remplir le recipient d'eau.
   a. Toujours débrancher l'appareil, soulever sa partie supérieure et la retourner pour éviter d'endommager l'axe du ventilateur. (Fig. 3)
   b. Remplir le récipient d'eau du robinet froide jusqu'à ligne "Half Full" (Moitié) ou "Top Full" (Plein). NE PAS remplir le récipient au-delà de la ligne "Top Full". Certains modèles peuvent comprendre un petit trou au dessus de cette ligne pour éviter un remplissase excessif. (Fig. 2)
   c. Une frois le récipient à eau rempli, replacer le moteur sur celui-ci. L'appareil risque d'émettre un bruit de vibration si le moteur n'est pas convenablement positionné.
3. Placer le humidificateur dans un bac peu profond, dans un plateau ou sur un tapis étanche pour protéger les surfaces des gouttelettes et en cas de renversement.
4. NE PAS ajouter de medicament de quelque type que ce soit dans l'eau ou dans la sortie de brouillard de l'humidificateur.
5. Ne brancher le cordon d'alimentation qu'à une prise de courant alternatif de 120 V. Déployer le cordon sur toute sa lonqueur pour éviter qu'il surchauffe.
6. L'humidificateur se met automatiquement en marche et produit du brouillard en quelques secondes.

REMARQUE : Si l'himidificateur ne démarre pas immédiatement, s'assurer que l'appareil est branché. En cas d'humidité autour de l'humidificateur, l'air de la pièce peut être saturé en humidité, arrêter l'utilisation selon le besoin.

CARACTÉRISTIQUES

- Certains appareils comprennent le dispositif Safety-Glo® breveté sur l'étiquette produit ou le réservoir d'eau pour sécurité et visibilité nocturne. Exposer l'étiquette ou le réservoir à la lumière vive avant l'utilisation. L'intensité de la brillance sera plus importante pendant les 1-2 premières heures dans l'obscurité. La brillance diminue ensuite mais reste à un niveau décelable par l'oeil humain.
- Le disque BREVETÉ FineMist™ distribue une humidité fraîche et reposante de facon uniforme. Cette conception permet de réhydrater l'air sec intérieur à un taux d'humidité confortable avec une efficacité supérieur et un "mouillage" ou "éclaboussement" minimal des surfaces environnantes.
- L'extrémité du ventilateur de contrôle de l'humidité amovible (Fig. 3) ajuste la quantité d'humidité émise par l'appareil dans l'air. Pour augmenter l'émission d'humidité, déposer l'extrémité du ventilateur et la ranger dans son support se trouvant sous le moteur (Fig. 4).

3 YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions, or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of three years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.
This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.
This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized Sunbeam service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?
JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.
Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.
JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.
JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.
Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How To Obtain Warranty Service

In the U.S.A.
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800-434-1250 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.
In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions located at 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

©2007 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved. In Canada imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Printed in China

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Sunbeam Products, Inc., nacer el negocio como Jarden Consumer Solutions o si en Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limitada, nacer el negocio como Jarden Consumer Solutions (colectivamente "JCS") garantiza que por un período de tres años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en material y mano de obra. JCS, a su opción, reparará o substituirá este profucto o cualquier componente del producto que se encuentre defectuoso durante el período de la garantía. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto no está más disponible, el reemplazo se puede hacer con un producto similar de valor igual o mayor. Ésta es su garantía exclusive.
Esta garantía es válida para el comprador al por menor original a partif de la fecha de la compra al por menor inicial y no es transferible. Mantenga el recibo original de venta. Se requiere prueba de la compra para obtener el servicio de la garantía. Los distribuidores de JCS, los centros de servicio, o las tiendas al por menor que venden productos de JCS no tienen derecho de alterar ni modificar ni cambiar de ninguna manera los términos y las condiciones de esta garantía.
Esta garantía no cubre el desgaste normal de piezas o los daños resultantes de cualquier de lo siguiente: uso errôneo del producto, uso en voltaje incorrecto o negligente, uso contrario a las instrucciones de funcionamiento, desarmado, reparación o alteración por cualquier persona con exceptión de JCS o de un centro de servicio autorizado de Sunbeam. Adermás, la garantía no cubre: Actos de Dios, tales como incendio, inundación, huracanes y tornados.

Cuáles son los límites en la responsabilidad de JCS?
JCS no estrará obligado por ningún daño fortuito o consecuente causados por el incumplimiento de cualesquiera de las garantías o condiciones expresas, implicadas o estatutarias. Excepto hasta donde lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implicada de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular se limita en duración a la duración de la garantía antedicha.
JCS declina toda otra garantía, condiciones o representaciones, expresas, implicadas, estatutarias o de otra manera.
JCS no estará obligado por ningún daño de ningún tipo que resulte de la compra, utilización o uso errôneo de, o inhabilidad de utilizar el producto incluyendo daños o pérdidad de beneficios fortuitos, expeciales, consecuentes o similares, ni por ningún incumplimiento del contrato, fundamental o de otra manera, ni por ninguna demanda puesta contra el comprador por ninguna otra parte.
Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños fortuitos o consecuentes o limitaciones en cuánto a tiempo de duración de una garantía implicada, asi que las limitaciones o la exclusión antedichas pueden no aplicarse a usted.
Esta garantía le da derechos legales especificos, y usted puede tambien tener otros derechos que varíen de provincia a provincia, de estado a estado o de jurisdicción a jurisdicción.

Cómo Obtener Servicio de la Garantía
Si usted tiene cualquier pregunta con respecto a esta garantía o quisiera obtener servicio de la garantía, llame por favor y le será proporcionada una dirección conveniente de centro de servicio, o visite nuestro web site en www.sunbeam.com.
En los E.E.U.U. - Esta garantía es ofrecida por los productos de Sunbeam Products, Inc., situado en Boca Raton, Florida 33431. 1-800-435-1250.
En Canadá - Esta garantía es ofrecida pir los productos de Sunbeam Corporation (Canada) Limited, localizado en 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1 1-800-667-8623.

POR FAVOR NO DEVOLVER ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE LA COMPRA.

©2007 Sunbeam Products, Inc., nacer el negocio como Jarden Consumer Solutions. Todo los derechos reservados. En Canadá: importado y distribuido por Sunbeam Corporation (Canada) Limited nacer el negocio como Jarden Consumer Solutions, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Impreso en China

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Canada Sunbeam Corporation (Canada) Limited, aisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période de trois ans à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit étant trouvé défectueux durant la période de couverture de la garantie. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de replacement. Ceci est votre garantie exclusive.
Cette garantie est valide pour l'acheteur au détail d'origine à partir de la date d'achat au détail initiale et n'est pas transférable. Gardez le reçu de vente d'origine. Une preuve d'achat est requise pour obtenir l'application de la garantie. Les concessionnaires, les centres de réparation JCS ou les magasins au détail vendant des produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de quelconque façon changer les termes et conditions de cette garantie.
Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts provenant d'un des suivants: mauvaise ou négligente utilisation du produit, emploi sur un mauvais courant ou une mauvaise tension, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un centre de réparation Sunbeam tagréé. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels qu'incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles Sont les Limites de Responsabilité de JCS ?
JCS ne sera pas responsable des dégâts secondaires ou conséquents provoqués par la rupture de toute garantie ou condition exprimée, tacite ou statutaire.
Dans la mesure des lois applicables, toute garantie ou condition tacite d'aptitude à être vendu ou utilisé dans un but particulier est limitée en durée à la durée de la garantie ci-dessus.
JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation exprimée, tacite, statutaire ou autre.
JCS ne sera pas responsable les dégâts, quelle qu'en soit la sorte, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus du produit ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dégâts secondaires, spéciaux, conséquents ou similaires ; ni des pertes de revenus ; ni de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre ; ni de toute plainte contre l'acheteur par toute autre partie.
Quelques provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts secondaires ou conséquents ni les limitations sur la durée de garantie tacite, donc il se peut que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir une réparation sous garantie ?

Aux États-Unis –
Pour toute question au sujet de cette garantie ou si vous désirez obtenir une réparation sous garantie, veuillez appeler le 1.800.435.1250 et l'adresse d'un centre de réparation convenable vous sera fournie.

Au Canada –
Pour toute question au sujet de cette garantie ou si vous désirez obtenir une réparation sous garantie, veuillez appeler le 1 800-667-8623 et l'adresse d'un centre de réparation convenable vous sera fournie.
Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions sise à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions située à 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

NE RETOURNEZ CE PRODUIT NI À L'UNE DES ADRESSES NI AU LIEU D'ACHAT.

©2007 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Canada : importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Imprimé en Chine